

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Articuli neratonați nu se pri-
mesc. — Manuscrisurile nu se
retrimit.

INSERATE
se primește la Administrațiune în
Brașov și la armătorele

BIROURI de ANUNȚURI:
în Viena la N. Dukas Nachf.,
Nux. Augenfeld & Emerio Les-
ner, Heinrich Schalek, A. Op-
pelik Nachf. Anton Oppelik.
în Budapesta: la A. V. Gold-
berger, Ekstein Bernat, Iuliu
Leopold (VII Erzsébet-körut).

PREȚUL INSERȚIUNILOR:
o serie garmond pe o coloană
10 bani pentru o publicare. —
Publicări mai dese după tari-
fa și învoială. — RECLAME pe
pagina 8-a o serie 20 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

A N U L L X V .

„GAZETA“ iese în Dăcare și.
Abonamente pentru Austro-Ungarie:
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 2 s. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se prenumără la toate ofi-
ciile poștale din țară și din
afară și la d-nii colectori.

Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare.
Teșgul Inului Nr. 80, etaj în
I. Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dusul în casă: Pe un an
24 cor., pe 6 luni 12 cor., pe trei
luni 6 corone. — Un exemplar
10 bani. — Atât abonamentele
cât și inserțiunile sunt a se
plăti înainte.

Nr. 84.

Brașov, Sâmbătă 13 (26) Aprilie.

1902.

Babilon'a cresce.

Într-o parte a foilor noastre se continuă discuțiunea asupra unei întrebări, care nu este la ordinea zilei, ba e lipsită de orice actualitate și care n'are nici un înțeles și nici nu poate duce la nici un scop în împrejurările de azi. Voim să vorbim adecă de sforțările, ce le fac unii meșteri-ștrică dintre „politicianii“ noștri de moda nouă spre a convinge publicul cetitor al acelor țări, în care debutază cu ideile lor „salvatore“, că acum Românii noștri n'ar ave altă treabă mai bună decât să se revizuască programul național.

Babilonia cresce, limbele se încurcă tot mai tare.

Din corul disonant n'au putut lipsi firesce nici confrății dela „Telegraful Român“. Ei sunt mândri pe aceea, că au moștenit așa dîcînd dreptul de a fi contrarii „pasivității“. Și acum așa-i vorba, că toate ar merge pe pielea biete „pasivității“ și că numai pentru a-o stîrpi pe acesta s'ar cere să se întorcă cu fundul în sus și partid și program și nu numai atât, ci să fie chiar rebotozate și ciuntite.

Tot-déuna se găsește câte un pretext, când cineva vré să divorțeze și pe cât am putut noi cu mintea noastră înțelege, cam așa ceva sbernăe prin creerii celor ce vor să aibă cu orî ce preț schimbării esențiale „în politica noastră“.

Lozinca e dîr *divorçons* și se tratăză cu totul de alta decât de „pasivitate“. Cei ce se aventă la ridică sulțiile și lăncile în contra ei și așa o fac numai pentru ochii lumii, ca să le admire eroismul, căci pe altă parte ei înșiși o spun și strigă în toate părțile, că nimeni dîr nimeni nu are habar de această „pasivitate“, că ea e numai „pe hîrtiă“.

Ce lipsă ar fi dîr de atîta eșofare pentru a-o delătura? Alta trebue să fie ținta. Unii o numesce

„acomodare“, alții îi dîc „oportunitate“, er alții „eșire din impas“ și „formarea de nou a partidului național“.

În fond, decă vei căuta mai de aproape nu se tratăză nici la unii, nici la alții, decât de închinarea stégului și de vre o „împăciuire“ șubredă ca să-o potă duce mai lesne, „luptătorilor“ să li-se deschidă „carriere“ noue, er partidului „libertate de acțiune“.

De-odată s'a pomenit și „Telegraful Român“ în veltorea „revisuiri programului“, deși după propria-i mărturisire până mai erî nu se gîndea la ea. A venit însă scrisorea cu pricina a d-lui Dr. Ioan Miha și atunci „Telegraștii“ noștri și-au adus aminte, că paternitatea ideii acestui reformist național este a lor. Nimic mai natural, decât ca să o îmbrățișeze, după-ce a fost resuscitată de cătră stegarul tinerimei din Orăștie.

Se pare însă, că „Telegraful Român“ ia lucrul forțe în serios, căci mai zilele trecute scriea: „...E firma noastră convingere, că revisuiri programului național se va face“...

Măi! măi! Cumplită mai este convingerea confrăților dela fôia sibiană, așa de cumplită, încât au uitat ceea-ce au susținut mai înainte, că adecă așa ceva nu s'ar puté întempla decât cu învoirea întregului partid național, într'o conferență, care să fie *adeverata* espresiune a voinței sale.

Numai înainte c'o lună „Telegraful Român“ față cu propunerea făcută de noua fôie din Orăștie, ca fruntașii poporului român să se adune și să refacă partidul nostru național într'un partid „poporal“ sêu „progresist“, pusese întrebarea: „decă se vor și întruni în adevăr fruntași ai poporului român în scopul propus, dela cine au ei mandat pentru a face ceva în politica românescă, fie

în direcțiã vechiã sêu într'o direcțiã nouă? Cine ia însărcinat să croască noua direcțiã pe sêma poporului român din patria acesta?“

Aceeași întrebare are loc, credem, încă cu mai multă îndreptățire față cu idea de „revisuire a programului“.

Intr'aceea s'au ivit două voci, una competentă în „Telegr. Rom.“ și alta mai puțin competentă în „Libertatea“, care țes mai departe firul. Cum au deslegat ele întrebarea de mai sus?

Reinoirea triplei alianțe. Se telegrafăză din Viena, că punctațiunile, ce le-au discutat și primit *Bulow* și *Prinetti* și la cari a aderat și *Goluchowski*, sunt următoarele:

1) Convențiile comerciale se vor prelungi până la finea anului 1904. Inoirea acesta se va face în tot anul, până când se vor fi încheiat nouele convențiuni.

2) Tratatetele politice vor fi reînnoite în textul original din 1880, așa-dîr fără convențiã militară și fără procesele verbale luate în periodul, ce a urmat acesteia.

În sensul acestei învoeli, anul curent nu vor urma negocieri pentru reînnoirea convențiilor comerciale, ci se va aștepta timpul mai priincios pentru acesta. Se va face însă o *învoială deosebită*, care să garanteze inoirea an de an a tractatelor de comerț.

În cursul verei contele *Goluchowski* se va întelni probabil în Venetia cu *Prinetti*, unde se vor sfătui asupra întrevederii celor trei monarhi ai statelor triplei alianțe.

Diarul lui Strossmayer despre afacerea San-Girolamo. Diarul oficios bisericesc al episcopului *Strossmayer* publică în numărul sêu din urmă protestul adresat Papei de cătră arhiepiscopul *Stadler* și adauge:

„La timpul sêu vom spune părerea noastră asupra faptului pentru noi atât de

trist. Acum mulțumim din inimă arhiepiscopului Bosniei pentru apărarea bărbătescă în numele nostru. El a vorbit franc și din inima tuturor Croașilor cinstiți“.

Despre școlile secundare din Ardeal a scos de sub tipar zilele acestea o broșură d-l *Téglás Gabor*, director de școlă reală. D-l *Téglás* laudă politica culturală a lui *Wlassics* față cu ținuturile locuite de naționalități, relevăză însă cu durere, că față cu cele 13 gimnasii sășeseci și româneseci, Maghiarii nu au destule gimnasii. Astfel citeză d-l *Téglás* comitatul *Bistrița-Năsăud*, unde nu este nici un gimnasiu maghiar (în schimb însă este unul la *Deșiu* 2 ore cu trenul dela *Bistrița* și *Gherla* 2¼ ore—Red.). Apoi i-ar mai trebui lui *Téglás* câte un gimnasiu în comit. *Tirna-vei mari*, în *Abrud, Turda, Gy.-Szt.-Miclăus, Caransebeș* și *Petroșeni*. — Multe dureri mai au domni șoviniști!

Francesii și Italianii. Președintele *Loubet* fu salutat zilele acestea de cătră liga italo-francesă. Din incidentul acesta *Loubet* a declarat, că *amicitiã color doue națiuni* îl umple de bucurie, fiind-că îi zace mult la inimă *deplina concordiã între națiunile surori*. *Loubet* a dat espresie speranței, că pe viitor va fi esclusă ori-ce posibilitate de neînțelegeri între Italiani și Francesi.

„Corda Fratres“.

— Un comunicat. —

Fine.

Raportul diarelor maghiare mai dîce:

„În ședința acesta *Efsio Giglio Tos*, care este filoromân (românbarât) a *contrabandat* (!) în ordinea de zi propunerea: ca să enunțe congresul cu privire la naționalități, că studenții naționaliști să pot înscrie după plac în ori-care secție și să îndrume pe directorul secției italiene, ca să lucreze și să voteze în sensul acesta la adunarea generală din Budapesta. Ma-

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“.

Principele Castriota.

— Fine. —

În adevăr, cum ne esplică el însuși, principele Castriota nu este un agent de insurecțiunii și de desordini.

— Eu nu sunt, dîce el, cavalier de aventuri. Nu vréu să crez nici o încurcătura nici Turciei, nici celorlalte puteri, cari au cădut de acord, pentru a asigura pacea în Balcani. Însă césul se apropie, când intervențiã mea va deveni o necesitate, o garanție indispensabilă de securitate pentru Europa întregă. Acesta au înțeles-o la Constantinopol, și în timpul din urmă m'au întreat oficios, decă n'asî accepta, în numele sultanului, guvernamental provinciilor *Scutari, Ianina și Uskub*. Am dat răspuns negativ, nu pentru că a-și ave ambițiunii mai înalte, ci pentru că în postul, ce mi-s'a oferit, n'asî fi putut face Albaniei serviciile, de cari va ave nevoie în circumstanțele, ce se prepară.

— Și cari sunt acele circumstanțe, întrebai eu.

Macedonia este în flacări. Pôrta este somată a acorda acestei provincii constituțiunea autonomă stipulată prin tratate și de a executa angajamentele contractate față cu puterile. Ea nu va puté rezista mult timp. Decă sultanul nu vré să piérdă cu desvîrșire Macedonia, cum a perdut principatele Dunărene, cum a riscat să piérdă Creta, va trebui să-și împlinescă promisiunile.

Apoi, privesce harta Balcanilor. Macedonia autonomă este echivalentă cu autonomia forțată a Albaniei. Noi nu vom puté rămâne supuși prefectilor Turciei, fiind isolați de restul imperiului otoman. N'am ave comunicațiune directă cu Constantinopolul.

Liberarea Epirului, prin necesitate geografică, este strîns legată de aceea a Macedoniei.

Autonomia noastră, ca și cea a Macedoniei, este o cestiune de dile, de șeptemăni, de luni poté; dîr este un lucru sigur.

— Totuși, întrebai pe principe, nați-

onalitatea albanesă este contestată. Grecia reclamă Epirul, ca o parte a moștenirii lui Alexandru cel Mare; Serbia revendică o parte a teritorului vostru, ca aparținînd vechei Serbiei; Muntenegrul și panslaviștii vor a ve cucerii, ca Slavii, Austria ca estensiune a Bosniei și Herțegovinei. Italia își reamintesce, că porturile vóstre au aparținut Venețienilor. Cum să ve degajați de atâtea cuceriri și concurențe?

— Naționalitatea noastră, răspunde principele cu energie, este așa de evidentă, așa de curată ca lumina sôrelui. Rasa noastră este cea mai veche în Europa. Albanesii erau stabiliți pe costa de nord a Adriaticei. Noi suntem posteritatea directă a Pelasgilor. Limba noastră, care n'are nici un raport cu vr'o limbă europeană, este semnul integrității naționalității noastre. Am fost supuși la dominațiunea grecescă, bulgară, turcescă: dîr este un adevărât popor, o generosă națiune, pe care a liberat-o străbunul meu, *Șcanderbeg*, este un popor, care trăiesce și e tare, care de cincî veacuri își plînge libertatea și care este gata a-se scula întreg, *fără*

distincțiune de religie, unit prin comunitatea sângelui și prin amintirile gloriei, pentru a-și recuceri, nu dîc numai independența, dîr esistența sa.

Așa-dîr, cum autonomia Albaniei va fi forțamente, în scurt timp, un fapt împlinit, această națiune conscientă de rasa sa, de drepturile sale și de voința sa, nu va accepta alt șef, decât pe unul în vinele căruia curge sânge albanes. Ea nu va primi nici Turc, nici Austriac, nici Montenegrin, nici German, nici Rus.

Am șansa de a fi născut într'o țără, care nu pretinde nimica în Balcani. Exilul a aruncat pe Ioan Castriota, fiul lui *Șcanderbeg*, în Spania. Eu represint așa-dîr, în același timp cu dreptul principilor Albaniei, prin moștenirea străbunei mele, un fel de neutralitate. Decă asî fi născut Rus, German sêu Italian, asî fi suspect. Eu aparțin întreg Albaniei și numai ei. M'am hotărit a accepta o misiune atât de grea, considerând, că nascerea mea spaniolă și serviciile, ce le-am făcut regelui *Alfonse XII*, nu pot să tulbure nici pe una dintre puteri, nici un interes, ce ar rivalisa în Balcani.

ghiarilor au isbutit să trântescă această propunere.

Se poate?

Diarele italiene aduc însă și asupra acestui punct scrieri contrare celor publicate în diarele ungurești. Anume:

„Corriere Friulano“, Gorizia 12 April 1902 scrie:

„Nazionalità“ al congresso degli studenti a Budapest. Una importante decisione è stata presa al congresso della unione universitaria „Corda Fratres“ a Roma. „Il presidente del Congresso, Iacchia, interrogato sul voto che darà al Congresso di Budapest, riguardo all'iscrizione dei confederati se cioè i soci dovranno essere iscritti per nazionalità o per appartenenza ad un dato corpo politico, svolgendo le sue idee ritiene che, essendo la Federazione universale, non debba prender parte decisa per alcuna nazionalità. Contro questa opinione personale dello Iacchia, risolutamente si schiera Efsio Giglio Tos.

„Il Tos dice che, base della idea uniformatrice della „Corda Fratres“ deve essere il riconoscimento dell'idea della nazionalità e invita quindi il Congresso a dare mandato al presidente, di votare a Budapest pel principio di nazionalità, proponendo in oltre che l'articolo 7 dello statuto federale sia mutato nel senso che ogni studente possa iscriversi alla sezione che preferisce.

„La discussione s'impegna vivace e la votazione approva il seguente ordine del giorno: „L'assemblea del I Congresso nazionale universitario della „Corda Fratres“ invita il suo vicepresidente nazionale a proporre la modificazione dell'art. 7 dello statuto nel seguente modo: ogni studente che ha diritto di iscriversi nella „Corda Fratres“ in conformità dello statuto può iscriversi nella sezione nazionale da lui preferita.

„In questa proposta sarà provocato un referendum da parte di tutti i confederati italiani. Non dubitiamo punto che esso lo approverà, affermando così il sacro principio della nazionalità: il quale non può suonare fomite d'odii come qualche mente piccina può insinuare, ma s'erger trionfante sur un principio“.

Din Istria intristată se ne transporem acum pe malurile frumoasei Sicilie. „L'ora“ din Palermo (13—14 April 1902) scrie:

„La chiusura del Congresso nazionale della Corda Fratres i Federati venuti al Congresso vollero conoscere quale sarà il voto del loro vicepresidente al Congresso di Budapest, dove si dovrà dare un assetto definitivo allo statuto della Federazione.

„Ma poiché il vice-presidente, per non dispiacere il presidente Ludwig, ungherese, cercarono arte macchiavellica, di sfuggire all'interrogazione, i congressisti, forti nel loro diritto, che il vice-presidente deve a quel congresso portare, non il suo ma il parere della maggioranza dei federati, votarono che ogni federato può iscriversi a quella sezione che preferisce.

„Allora il vice-presidente, col pretesto che al Congresso non erano presenti tutti i federati, chiese il Referendum—Referendum che fu accettato, perché i presenti eran sicuri che la maggioranza

Dacă poporul albanez este rezervat altor destinuri, singurul care ar fi posibil, este autonomia. Un jug străin i-ar fi de o mie de ori mai insuportabil, decât dominațiunea otomană. De alt-fel, politica de împărțire, și-a făcut timpul.

In sfârșit, adaogă principele, eu am ocupat destule funcțiuni diplomatice. Pe mine mă cunoșc bărbații de stat, cari guvernază Europa. Sciu, că nu-mi voi putea împlini mandatul, care îmi este asignat, fără a fi recurs la tradițiunile carierei mele.

Am încredere în Dumnezeu și în drepturile poporului, care a făcut apel la mine.

(Se scie din istorie, că Gheorge Castriota a fost un renumit erou albanez în secolul XV. S'a născut la 1408. In etate de 20 ani fu trimis ostac la sultanul Murad, unde trecu la mohamedani. Pentru vitejia sa i-se dădu la 1433 un sangiac și titlul de principe (Iskanderbeg—principele Alexandru). La 1442 i-se luă principatul. La 1444 se puse în fruntea insurgenților albaneși și la 1461 își redobîndi principatul dela Mohamed II. Skanderbeg muri la 1468).

Trad. de O...

dei federati non permetterà mai che delle persone più o meno influenti si possano servire della loro federazione, per reprimere le legittime aspirazioni nazionali dei popoli“.

Diarele maghiare mai spun, că în ședința întâia s'a enunțat în înțelesul statutelor și în urma intervențiunei energice a lui Szemenyei, că oșpeții înafară de cuvântările de bineventare nu au drept de-a vorbi. E caracteristic, că doctorul Szemenyei pe lângă toate dispozițiunile statutelor, a aflat de necesară o întreprinere energetică. Noi credem, că asupra acestui punct nu putea să existe nici cea mai mica îndoială. Cine are puțină orientare în cestiumul de constituționalism și parlamentarism, va scii, că în această chestiune este o practică fixată nu de ieri de alaltă-eri, ci de mii de ani, de când numai omenii s'au îndeletnicit cu forme constituționale și parlamentare. Noi credem, că ceea-ce a pretins d-l Szemenyei, trebuie să fie pentru ori-care laic un lucru așa de sine înțeles, ca și acela de exemplu, că de câte ori d-l Szemenyei intră în localul congresului din Roma, d-sa intră pe ușe.

Lăsăm după acestea în șocotela d-lui Szemenyei, întrucât energia d-sale a fost necesară și cu tact.

Incolo raporturile maghiare nu prea conțin alte afirmări pozitive. Numai detractiunii, că lucrul cutare nu a fost așa, ba că a fost altfel etc. Astfel: detractiunile privitoare la dimensiunile solemnității predării drapelului oferit de studenții români Italianilor.

Dăr totuși. Mai e o afirmațiune pozitivă în rândurile din urmă ale raportului unguresc, aceea despre drapelul oferit Maghiarilor de d-l Basso, medicul lui Kossuth.

Noi credem, că doctorul Basso, în urma contactului, ce a avut cu Kossuth și cu emigranții maghiari, este un amic și admirator al Maghiarilor. Dăr decă am avé înclinarea spre detractiune, pe care o au colegii noștri maghiari, noi am observa în același timp, că doctorul Basso și-a primit ca medic onorariile sale și că ar fi cam greu să cântăresci, întru cât amicitia d-sale pentru Unguri este înflințată prin suvenirile contactului cu emigranții și întru cât prin recunoștința pentru monetele, cari i-s'au versat în pungă. Noi am mai observa, că drapelul acesta se presintă ca un act de consolare pentru studenții maghiari, pe care doctorul Basso îl va fi aflat de necesar poate chiar sub impresiunea manifestațiunilor făcute delegațiilor români.

Rămâne apoi în unele momente o chestiune de apreciere și o muncă de perspicacitate, încercarea de-a hotărî câți dramă de simpatie li-s'au arătat Maghiarilor și câți Românilor?

Noi înțelegem, că prezentându-se ca oșpeți într'o țără civilizată, Maghiarii încă au trebuit să fie primiți cu curtoasie, precum au și fost. Și noi nu vom încerca să detractăm afabilitatea, ce li-se va fi manifestat. Acesta tot atât de puțin, precum nu voim, ca publicul nostru să fie mistificat asupra simpațiilor, ce ni-s'au dovedit nouă, și pe cari noi avem motive și drept ca să le mărturisim cu mângâiere și mândrie.

Dăr putem să completăm și noi cu ceva raportul diarelor maghiare. Dacă diarele italiene au descris totul în mod opus raportului dat de delegații maghiari, au făcut'o de bună seamă numai pentru de-a arăta prin acesta solidaritatea și simpatia, care la Roma s'a afirmat de nou între Italiani și Maghiari? Și decă în congresul din Roma au răsunat „Evviva Transilvania“, nu mai încapă îndoială, că acesta încă s'a făcut tot numai pentru de-a face plăcere Maghiarilor?

Și în fine, decă revistele ilustrate din Italia, precum „L'Illustrazione italiana“ și „La Domenica del Corriere“ aduc tablouri despre delegațiunea română, o fac acesta tot numai de dragul maghiarilor?

Mai observăm numai, că întârzierea, cu care s'a publicat raportul unguresc încă e un argument slab pentru triumful

Maghiarilor. Iți vine să crești, că delegații maghiari au înjghebat acest raport numai după solicitările unor persoane din diaristica ori publicul lor, cari solicitări pot fi foarte bine să fi fost provocate de raporturile publicate în diarele românești.

După acestea Vă rog, D-le Redactor, să primiți asigurarea distinsei stime, cu care semnez.

Viena, 22 Aprilie n. 1902.

Lucian Bolcuș.

Președintele Republicei franceze va merge în 15 Maiu n. la Brest și deja în acea zi se va imbarca pentru călătoria în Rusia. Loubet va fi însoțit de ministrul de externe Delcassé și de mai mulți funcționari superiori din ministeriu. Ordinul Țarului, conform căruia o escadră rusescă să iese înaintea lui Loubet, a făcut cea mai bună impresie în Franca.

Calamitate.

Sciri triste sosesc din toate părțile țării. Ele semnalază brumă și înghețuri, cari au nimicit aproape total speranțele mai ales ale acelor locuitori, cari se ocupă și trăiesc din pomărit, vierit și legumărit.

De-ocamdată nu se poate stabili, decă înghețul, ce a fost în noaptea de Sângeorgiul gregorian, a făcut pagube și în sēmănturi. La totă întâmplarea însă temperatura, ce am avut'o de câte-va zile încoco până ađi, n'a putut să fie decât păgubitoare sēmănturilor mai delicate.

In Brașov și împrejurime alaltăeri a cădut zăpadă ca ierna. O noapte mai înainte temperatura căduse așa de tare, în cât înghețase. A nins de asemenea pe la Abrud, Bistrița și alte părți. In ținutul Turdei a fost alaltăeri o mare furtună, după care urmă un frig foarte simțit. Temperatura foarte scădută se semnalază de asemenea din Arad, Bihor, Ciongrad, Cașovia Kezdi-Oșorhei, Lugoș, Maramureș, Alba-inferiără, Sighișora, Sătmăr, Vesprim, Verșeț, Zela, Zenta și aproape din toate părțile țării.

Dacă ne gândim, că pomăritul este ađi un ram foarte însemnat de câștig, așa încât populația din multe ținuturi numai din pomărit se susține, tot asemenea și legumăritul și vieritul, ușor ne putem esplica tristețea, ce va fi cuprins inimile celor isbiți de calamitatea amintită.

De pretutindenți se aud țipete de desperare în urma negrei miserii, ce bântue populația dela țără. Omenii emigrăză în masă, căci în „Hungaria felix“ nu-și mai pot țiri existența de pe o zi pe alta. In asemenea împrejurări, plăgi ca cele ce au venit zilele trecute asupra țării, și pierderile colosale, ce se ivesc pe urma lor, pot să devină extrem de critice.

SCRIRILE DILEI.

-- 12 (25) Aprilie.

Un examen cu distincțiune. Aflăm cu plăcere, că d-l profesor Nicolae Sulică dela gimnasiul român din Brașov, a făcut erî în 24 Aprilie n. examenul profesoral (censura) obținând nota „cu distincțiune“. — Felicităm din inimă pe distinsul profesor, care deși foarte tiner, și-a creat o reputație din cele mai frumoase prin scrierile sale bine apreciate de omenii competenți și gustate de publicul cetitor.

Mărtea principelui Porcia. Se scrie din Klagenfurt, că în ziua de 23 Aprilie a repausat la moșia sa din Spittal principele Ludovic Porcia, locuitor în Budapesta. Diarul „M-g“ adaogă la această scire următoarele: „Repausatul era descendent al unei familii italiene, care purta titlul de conte și a imigrat deja de mult în Ungaria. S'a născut în comitatul Bihorului, unde a purtat funcțiunea de solgăbiru. Mai târziu fu numit comisar al guvernului la băile herculane și pe urmă funcționar la secțiunea de comptabilitate a ministerului de agricultură. Inainte de asta cu câți-va ani a deschis proces, pentru a

fi recunoscut moștenitor al majoratului din Spittal (Carinthia), care se afla în proprietatea principelui Ferdinando Porcia. Procesul era întemeiat pe motivul, că principele Ferdinando a divorțat de nevastă și trecând la religia unitară, s'a căsătorit a doua-ură cu o fată de jidov, din Budapeche. Advocatul lui Porcia Dr. Telleteni, a cerut adjudecarea majoratului propter apostasiam a fide catholica. Tot pe acest motiv a deschis proces și un alt conte Porcia din Italia. Advocatul însă cercetând prin arhivele Italiei, a găsit acte, prin cari se dovedia, că majoratul are caracter de primogenitură, care se revine ramurei mai vechi a familiei, căreia aparținea repausatul. Argumentația acesta a fost admisă de consiliul de fideicomise, convocat de tribunalul din Klagenfurt, așa că după mărtea principelui Ferdinand, titlul de principe și domeniul din Spittal (27.000 hectare) au fost moștenite de contele Ludovic Porcia. Repausatul avea doi fii: principele Aladar, fost funcționar de vamă și Ludovic, oficer de husari. — Din parte-ne adaogen, că repausatul a funcționat ca solgăbiru prin anii șapte-deci în Beiuș și mama lui era Româncă. Principele Aladar a făcut esamene la gimnasiul român din Beiuș.

A treia universitate. De mult se vorbesce despre înființarea unei a treia universități ungurești. Orașele Timișora, Pojun, Cașovia, Cinci-Biserici și Seghedin se luptă pentru onorea, de a-se înființa la ei această a treia universitate. Un cetățean din Seghedin recomandă în „Szedgi Naplo“ să se facă un memorandum, în care să se arate — poate credeți dorul nestins al celor din Seghedin după cultură superiără? Nu. Să se arate pericolul pangermanismului, care nu poate fi alt-fel combătut, decât prin înființarea mult amintitei universități — la Seghedin.

In procesul asasinilor dela Clușiu. Friedrich, Szöcs și Szabó, cari au omorât pe factorul poștal Bürger, cu gândul de a-l jefui, s'a pronunțat erî sentința. Friedrich fu condamnat la mărte, Szabó la 15 ani și Szöcs la 8 ani de temniță.

Situația financiară a României în cele 11 luni ale anului financiar presentă 199350068 lei la încasări, 177240789 la cheltuieli.

Inmormântarea lui Alex. Lupășcu. Miercuri la orele 2 d. a., s'a făcut înmormântarea mult regretatului Alexandru Lupășcu. Serviciul funebru a fost oficiat de P. S. S. Arhiereul Calistrat, înconjurat de un numeros cler. Cortegiul a pornit dela domiciliul defunctului, din strada Cosma, a parcurs calea Victoriei, Bulevardul Academiei, strada Academiei și s'a oprit în fața creditului urban din strada Dómnei. Aci d-l Gr. Triandafil, vice-președinte al consiliului de administrație a creditului urban, a ținut o mișcătoare cuvântare în numele acestei instituțiuni, făcând elogiul defunctului. Apoi cortegiul a pornit pe stradele Colțea, Lipscani, Șelari, Rahovei, 11 Iunie, până la cimitirul Șerban-vodă (Bellu).

Din București se telegrafază, că regele a amnestiat pe meseriași dați în judecată pentru tulburările făcute în fața camerei.

Atac frances contra memoriei lui Rakoczi. Un diar din Budapesta scrie: Inainte de asta cu doi ani a venit la Cașovia diplomatul frances, Albert Lefavre, cu scop de a cerceta în arhiva de acolo documente relative la cucerirea turcescă. Autoritățile l'au primit cu cea mai mare ospitalitate, ba au dat și un banchet în onorea lui. Francesul și-a arătat acum, după doi ani recunoștința. Lefavre publică un studiu detaliat într'un număr din „Revue des questions historiques“ sub titlul „L'insurrection magyare sous François II Rakoczi 1703—1711“. Articolul atacă vehement pe Rakoczi și contimporanii săi maghiari și din fie-care rând transpiră ura cea mai înverșunată în potriua națiunei maghiare. L. vré să dovedescă, că pe tim-

pul lui Rakoczi II *naționalitățile* sub *drapelul împăresc* au apărat cauza libertății în potriiva Maghiarilor. — Numitul chiar speră, că istoricii maghiari vor respinge în mod splendid atacul urit și îl vor „în-vêta minte“ pe diplomatul de rea cre-dință....

Un discurs avîntat. În adunarea generală a Crucii roșii franceze ținută zilele acestea, d-l Albert Vandal dela Acad. franceză a ținut un discurs avîntat pe care l'a terminat cu următoarele cuvinte: „Pe solul desolațiunii, voi plantați drapelul vostru cu crucea roșie pe fond alb, drapelul cu două colorii, cari par a invoca în același timp rēul sacrat, pe care nu-l putem aboli și datorita reparatōre;—colōrea sângelui și colōrea păcii“.

Ruinele bisericeii familiei Corvianiane. După cum se vestese din Békés-Csaba, lucrătorii viilor din Törökzug au dat cu ocaziunea lucrărilor de primăvară de ruinele unei bisericeii. Istoriograful maghiar Ioan Karácsonyi, pe baza scrūtărilor sale, a constatat, că în acest loc a fost încă înainte de invasiunea Turcilor biserica ordinului capuțin. Mai târziu însă această biserică a ajuns în proprietatea familiei lui Huniade-Corvin și aici a fost înmormântată vėduva lui Ioan Corvin, adevă Beatrice Frangepan. Aușind de această descoperire directorul museului național din Budapesta, Emeric Szalay, a decis, că împrejurul ruinelor va ordona săpături, căci dēnsul are speranța, că sub biserică vor da și de cripta familiară a lui Corvin, în care de sigur se vor afla multe anticități pretioase.

Legendă ungară. D-l Bartha Miklós petrece de cât-va timp sub un climat mai blând, la Lusina-Piccolo. De-acolo trimite spre publicare la „Ellenzek“ din Clușiu o serie de epistole. În epistola X laudă vitejia Ungurilor și spre ilustrare aduce un exemplu dela 1848: Generalul Bem — dice d-l B. — cunoșea bine această calitate de rassă. Când i-s'a raportat la cartierul general din Blașiu, că în Cetatea-de-Baltă sunt trupe române, Bem a întrebat: „Căți sunt?“ — „Vre-o două mii“, răspunse adjutantul. — „Atunci se încalce din husarii cu chipul roșu un căprar și patru husari, să plece imediat la Cetatea-de-Baltă și se alunge dușmanul“. Și este de remarcă, că pentru această aventură nu numai, că s'a găsit căprar și husari, dēr s'a găsit și o armată română gata de fugă. — Colossal!...

Camera franceză a deputaților aleși la 1898 își termină existența sa legală la 1 Iunie. Noua cameră, care va eși din alegerile dela 27 Aprilie și 11 Maiu, va fi considerată constituită numai dela această dată. Ea va inaugura a opta legislatură dela intrarea în vigoare a legilor constituționale dela 1875. Agitația electorală din Franca a luat proporții enorme. Mai bine de 2000 de candidați aspiră la scaune în cameră.

Jidovii și turburările din Rusia. În noptea de 17 spre 18 Aprilie, poliția rusă a făcut în Varșovia perchișiție la o mulțime de Jidovi fruntași. Cu această ocaziune au fost arestați avocatul Ettlinger, doctorița Huzarska, apoi studenții Kipmann, Kramstik, Tennenbauer, Likiernik, Goldfeder, Kraushaar și Kirschroth, acești doi din urmă fii de advocați. Tinerii arestați jucau un rol important în mișcarea sionistă. S'a dovedit, că sub masca sionismului întrețineau legături cu societățile revoluționare, compuse în mare parte tot din Jidovi.

Brunetiēre — în Milano. Celebrul conferențiar și director al revistei „Revue des deux Mondes“, Ferd. Brunetiēre, a ținut zilele trecute o conferență în Milano. „L' Ill. It.“ scriind despre el dice: „El nu declamă, ci vorbește; nu gesticulează, ci subliniază vorbele, și mai mult cugetarea cu o inflexiune înțeleptă a vocei. Vorbește repede. El e credincios, dēr crede a găsi în August Comte demonstrațiunii în favōrea credinței religioase! E om mic. Când

se presentă publicului adunat, nimeni n'ar fi creșut, că acest domn modest, cu capul înclinat spre pept, ar fi celebrul literat, care cu scrierea sa despre bancruta sciinței a pus pe foc lumea cugetării. Inse, când îl aușirăm vorbind cu frase alese, cu o ordine admirabilă în concatenația ideilor, ne cuprinse un farmec subtil, care ținū până la ultima silabă. Și așceștia sunt trandafirii de primăvară!“

Conunție. D-șora Ana Maier și d-l Alexandru I. Palagesiu notar comunal anunță serbarea conunției lor pe ziua de 5 Maiu st. n. a. c. la ora 4 d. a. în biserica română din Vingard.

Rusificare. Din Varșovia se anunță, că guvernul rusesc a dat un ucaș prin care ordonă tuturor reuniunilor și societăților din Polonia rusescă, se pōrtă în viitor procesele verbale și orī-ce acte în scris numai în limba rusescă.

Krūger se reîntōrce în Africa? O telegramă din Amsterdam spune, că președintele Krūger se va reîntōrce pe la finele lui Maiu în Africa-de-Sud. Scirea aștēptă confirmare.

Regularea Regei. În ziua de 22 Aprilie s'a prezentat o deputațiune monstră la ministrul-președinte, ministrul de finance și cel al agriculturii. Deputațiunea era compusă din 28 mari proprietari din Bănat, cari au cerut ministrilor executarea urgentă a regulării Regei pe cheltuiala statului. Deputațiunea a primit asigurări, că li-se va împlini cererea.

Anarchist espulșat din Romānia. Consiliul de miniștri român a hotărît espulșarea italianului Iudi Angelo, dovedit a avē legături cu anarchiștii din străinătate.

Concursul diarului „Figaro“. Diarul „Figaro“ din Paris publică 6 premii în valōre de 115.000 franci pentru aceia, cari vor preșice rezultatul alegerilor înainte de scrutin. Premiul al 5-lea (3000 fr.) se va acorda aceluia, care înainte de 27 Aprilie va indica representațiunea completă din cel puțin 20 departamente. Premiul al 6-lea (100.000) se va acorda aceluia, care înainte de 27 Aprilie va ghici numele aleșilor definitiv din cele 86 departamente, adevă compozițiunea totală a camerei.

Opera în Bucuresci. Cetim în „Rom. Musicală.“ După cererea D-lui Al. Onofri, impresarul Operei italiene, Direcțiunea generală a Teatrelor i-a resiliat contractul pentru întreprinderea operei. De și acest contract era încheiat pe termen de cinci ani, impresariul își reserva dreptul de a'l resilia dupe primul an. Motivul acestei resilierii e că stagiunea operei n'a fost favorabilă. Se dice că D-l Sihleanu, Directorul general al Teatrelor, ar fi hotărît să ia asuprași, pentru stagiunea viitoare, întreprinderea Operei, revenind la sistem mixt al Operei române cu primele elemente italiene.

Compositorul Massenet a obținut la Viena un forte mare succes cu oratoriul *Maria Magdalena*, ce s'o executat pentru prima oră acolo, în sala Concertelor filarmonice. La sfirșitul fie-cărei părți mēstrue fu aclamat cu entusiasm de către publicul numeros și ales, ce umplea sala. Orchestra și corurile Operei au fost admirabile, ēr printre principalii interpreți figurau D-rele Kurz și Walker, D-nii Naval și Demuth. Cu această ocaziune și din incidentul reprezentării operei „Manon“ pentru a suta oră pe scena Operei din Viena, Impēratul a conferit mēstrului medalia Artelor și Șciințelor, care nu s'a acordat pân'acum decăt lui Verdi, lui Brahms și lui Mascagni, ēr administrațiunea Operei i-a oferit o baghetă de șef de orchestră lucrată forte artistic și de mare valōre. Atāt medalia, cât și bagheta au fost înmānate mēstrului în ziua de 11/24 Martie, înainte de a începe execuțiunea oratorului *Maria-Magdalena*.

Corul din Iași. Câte-va diare din Bucuresci și din Iași au publicat o notiță,

prin care se spunea că Mitropolitul Moldovei și-ar fi exprimat, dorința ca D-l Musicescu să excludă din corul ceremonial din Iași pe tōte sopranele și altistele (femei), înlocuindu-le cu băeți de școlă. Suntem în pozițiune — scrie „Rom. Musicală“ — de-a afirma, cu siguranță, că Mitropolitul n'a vorbit nimic în această privință, nici n'a făcut chiar vr'o aluziune.

La America. Cu ocaziunea recrutărilor din acest an, în comitatul Arva s'a constatat, că în trei cercuri aprōpe jumătate dintre feciorii sunt duși în America, ēr într'un cerc 2/3 părți.

Un anarchist — deputat. „L' Ill. Italiana“ relevăză cu multă indignațiune, că Milano, orașul lui Manzoni (cel care a scris celebrul roman „I promesi sposi“.— Red.) a ales de curēnd un literat ca deputat. Orașul Milano, — dice L' Ill. It. — la porțile căruia fu asasinat regele Umberto, trimite în cameră pe un amic al lui Bresci!...

4. Pentru folosire estoriōră. Dureșile de încheiături, de reumatism și șoldină, precum și tot felul de aripderi se viadecă cu succes sigur folosindu-se *spiritul lui Moll*. Prețul unei sticle 1 cor. 90 filerl. Se trimite țilnic cu rambursă postală de farmacistul și liferantul curții c. s. reg. A. Moll Viena Tuschlauben 9. În farmaciile din provinciă se se ceră preparatul A. Moll pro ēdit cu marca de contraveniță și subscriere.

Rēsboiul din Africa-de-Sud.

Dr. Leyds, într'un interview cu un diarist străin, a dis, că Englesii au vorbit întâiu despre un tratat de pace, ēr Burii au sciut forte bine, că inimicul prețuesce o pace posibilă. Burii au urmat pe Englesi în calea pacifică, dēr nu i-au precedat.

În aceste condițiuni, nu se pōte afirma, că pacea este în principiu decisă, fiind-că șefii burii consultă comandos-urile lor. Decăt propunerile englese ar fi fost acceptabile, șefii burii ar fi semnat numai decăt pacea, după-ce ar fi cerut avisul delegaților în misiune în Europa. Deore-ce însă propunerile n'au fost acceptabile, Burii au recurs la mijlocul referendumului. Mai întâiu, cu modul acesta, se căștigă timp, căci rēsboiul este mai înversunat decăt ori-când. Cheltuelile Engliterii vor fi aceleași, ēr comandos-urile vor profita de acest timp pentru a-se odihni și întări.

Pe urmă, când răspunsul dat va fi negativ, dat de adunarea tuturor combatanților, Europa va vedē, că Burii sunt departe de-a fi demoralizați și gata de-a părăsi lupta. Atunci, cu o energie neîmbândită, vor relua armele și generali ca Botha, Dewett, Delarey, ajutați de admirabilii lor soldați, vor minuna din nou lumea.

Ētă ce cred, pentru viitor. Cetățenii, cari de doi ani și jumătate luptă pentru independența lor, sciue ce au de făcut; ei nu vor depune armele până când nu vor obține garanții îndestulătore.

Negocierile au loc, nu pe baza unei supunerii, cum pretind Englesii, ci pe baza unui tratat de pace. Supunerea presupune, că una din părți este suverană și cealaltă supusă. Într'un tratat de pace cele două părți tratēză cu drepturi egale, pe terenul statului esistent.

Doctorul Leyds a declarat, terminând, că președintele Krūger a primit dela generalii burii rapōrte secrete forte recente și căt se pōte de optimiste.

În sfirșit, ceea-ce dovedesce, că președintele Krūger este tot președintele recunoscut al republicii sud-africane este, că rapōrtele generalilor burii, semnate de ei, sunt adresate „d-lui Krūger, președinte al Republicii sud-africane“, și nu numai pur și simplu d-lui Paul Krūger.

Literatură.

Publicațiunile Academiei Române. A apărut acum în publicațiunile Academiei Române și se află de vândare la următoarele librării: Socec et Comp., Bucuresci, Otto Harassowitz, Leipzig, Gerold et Comp., Viena (Stefansplatz): Dr. At.

M. Marienescu: Luteranismul, Calvinismul și introducerea limbii române în bisericile din Ardeal. Prețul 30 bani.

A apărut „**Almanachul**“ societății „**Petru Maior**“ Budapesta 1901 cu un conținut bogat și ilustrat. Format 8° cu 144 pagini. **Prețul 4 corōne.** Se află de vândare la Tipografia A. Muresianu cu prețul indicat, plus 35 bani porto.

ULTIME SCIRI.

Fiume, 24 Aprilie. Vaporul „Buda“ ciocnindu-se cu vaporul olandes „Ariadne“ la 40 kilom. depărtare de Malaga, s'a scufundat. Personalul și pasagerii au scăpat.

Bruxella, 24 Aprilie. Agenția transvaaliană semnalēză, că îndată-ce Schalk-Burger va trimite lui Krūger documentele privitōre la negocierile de pace, ele vor fi date publicității.

Paris, 24 Aprilie. Poliția de siguranță, conform instrucțiunilor primite dela poliția din Petersburg, e pe urmele mai multor refugiați ruși, implicați într'un vast complot nihilist. — Au fost arestați 15 studenți ruși, la cari s'au găsit scrisori provenind dela studenții din Rusia și în cari se spuneau motivele asasinării lui Sipiagin. Rusia cere Francaie estradarea stndenților arestați.

Diverse.

Speluncile Berlinului. Locuitorii de pe șoseaua Lichenbergului de lângă Berlin erau jefuiți ziua și noptea de fel de fel de lucruri mai bunicele ce aveau, fără să pōtă da de urma hoșilor — cu tōte pēndirile și cercetările lor. La urma urmei, ne mai avēnd ce face s'au plāns poliției. Acesta se puse să dea de rost îndrāsnelor hoșii ce se sēvērșiau. Într'o di mai mulți trecători observă pe un maidan din șoseua Francfurtului căți-va tineri, ce părea că se jōcă. În relitate ei combinau o nășdrăvēnie de joc ore-care spre a atrage lumea și pe urmă să o pungășescă. Trecătorii însciințară poliția, care se înființă numai de cât la fața locului. În momentul acela însă, indiviții dispărură afundându-se în pământ.

Unde se ascuseră ei? Se făcură forte minuțioșe cercetări și în urmă se descoperi ușa unei spelunce, care da din fața islasului drept în fundul pământului. Cu mare greutate căți-va agenți se scoboriră într'o sēră în speluncă. Se vede, că hoșii fuseseră prevestiți, de vreme ce nici unul dintre ei nu fu găsit acolo.

În fundul, unde se adăpostiau pungășii ce credeți că s'a găsit: numeroșe sticle de vin, rămășițe de felurite mezeluri — astfel că după tōte probabilitățile, pungășii nu trăiau rēu de loc. Agenții poliției au stat mult de pază în jurul speluncei. Deună-și-sēră, ētă că sosesc un individ. Ē oprit să stea. Omul nu voescce. Se încinge o mică încōerare între el și agenți. Individul, dus la poliție mărturiseșce, că face parte din bandă și că tōtă isprava o comite din cauza teribilei sērăcii în care se află. Peste nopte arestatul își tăia gātul cu un briciu pe care-l avea în buzunar. Cercetarea pentru-a-se da de urma misterioșei bande, continuă.

Căți mēștri de dans sunt în Europa? Un statistician a calculat nu de mult, căți mēștri de dans sunt în fie-care țēră. El spune, că în Franca sunt 258 (în Paris 86), Anglia 128, Italia 83, Germania 327, Austro-Ungaria 313, Rusia 203 Romānia 22, Grecia 191, Muntenegru 5, Elveția 21, Belgia 17 Olanda 80, Suedia 25, Norvegia 10. Spania 48, Portugalia 12, Danemarca 14, Turcia 10, Serbia 7, Bulgaria 11. În lumea întregă sunt 3280 mēștri de dans. În America sunt 720, Asia 233, Africa 421, Australia 311, Europa 1583.

Proprietar: **Dr. Aurel Muresianu.**
Redactor responsabil: **Traian H. Pop.**

Dela „Tipografia A. Mureșiană“ din Brașov, se pot procura următoarele cărți:

(La cărțile aici înșirate este a se mai adauge pe lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru recomandatie.)

Scrieri școlare.

Recompensele și pedepsele în școla populară, studiu pedagogic de d. *Dariu*, cu un adaus, 64 pag. format mare. prețul 60 bani, să pôte procura dela Tipografia A. Mureșiană, precum și dela autor și ndi librării.

Cântul în școla populară de *Ioan Pop*, învățător în Năsăud. Teoria, praxă și cântări. Este o scriere întocmită pentru cei ce propun cântările. Prețul 60 b. (cu posta 66 b.)

Manual catehetic pentru primii ani școlastici, ca îndreptar pentru cateheți, învățătorii și părinți, prelucrat de *Basil Rășu*, profesor la seminarul din Blăși. Prețul 80 b. (cu posta 90 b.)

Gramatica limbii române, pentru școlile inferioare, prelucrată după sist. mul fonetismului modern, de *Ioan Papiu-Partea I. Etimologia. Edițiunea II.* Prețul 50 bani.

„Invățătura creștinăscă“ seu *Catechismul mare* pentru tinerimea greco-cat. *Edițiunea III.* (1898). Cu binecuvântarea episcopului de odinioară al Gherlei, *Ioan Alexi*. Noua edițiune a apărut cu îmbunătățiri și e tipărită cu ortografia cu semne. Conține 284 pag., format 8°, e legată solid și costă cor. 1.60 (cu posta cor. 1.80).

„Carte de cântece“ pentru tinerimea școlară adunate și aranjate de *Ioan Dariu*. A apărut numai acum și conține: hore, marcuri școlastice și eroice, elegii, imnuri, șantece religioase și alte multe soiuri alese din cele mai frumoase și de cei mai vestiți poeți ai noștri. Costă 50 b. (plus 10 b. p.)

Legă de pensiuine pentru învățătorii pop. din Ungaria. Prețul 44 bani (+ 5 b. porto.)

Oral general pentru șola română cu 6 clase și cu un singur învățător de *Georgiu Magyar*. Prețul 80 b. (+ 10 b. p.)

Îndreptar teoretic și practic pentru învățământul intuitiv în folosul elevilor preparandiali, a învățătorilor și a altor omeni de șola de *V. Gr. Bogdan* prof. de pedagogie. *Edițiunea III.* Prețul 2 cor. 40 bani (+ 10 b. p.)

Scriptologia, seu modul de a învăța să scrie. Îndreptari pentru învățătorii la tractarea Abecedarului de *Basil Petri* prof. preparand al pens. Prețul cor. 2. (+ 10 b. p.)

Curs practic de limba maghiară pentru școlile popor. rom. întocmit pe baza noului plan ministerial de învăț. de *Ioan Dariu* cu concursul mai multor bărbi de șola. *Partea I.* pentru anul I-ii și al II-lea de șola. Prețul 32 bani (+ 10 b. p.)

Aritmetică pentru școlile populare de *F. E. Lurtz*. Tradusă de un învățar după a 9 ediție germană. Anul I și II. de șola. Numeri 1-10, 10-20 și 20-100. Prețul 40 b. plus 5 b. porto.

Geografia Ungariei și elemente del geografia generală pentru școlile populare de *Dr. Nicolau Pop*, corector, profesor și asesor consistorial, revădită și îndreptată mai ales cu privire la date statistice de *Nicolau Pița* profesor la gim. rom. gr. or. din Brașov. *Edițiunea a șaptea* (cu charta Ungariei) Prețul 50 b. plus 10 b. porto.

„Clupe de repaus“ de *Sorcovă*. Un volum elegant, care pôte ocupa loc pe masa ori-cărui salon. Prețul 2 corone (Pentru România 2 Lei 50 bani) porto extra. Credem a fi de prisos a mai recomanda în special acasă nouă apariție literară. În acest volum găsim un limbaj frumos românesc și niste povestiri scris cu ată a spirit, încât cartea odată luată în mână, nu o mai pui jos, până nu ai citit-o totă. Se pôte procura la Tipografia A. Mureșiană pe lângă trimisirea prețului indicat plus 20 bani porto.

„Carnetul Roșu“, o interesantă novelă nihilistă, tradusă din germană de *Moșul*. O broșură de 104 pagini, format octav mic. Broșura oferă o lectură ușoară și distractivă. — „Roșu“ e cunoscut estitorilor noștri din numărösele sale lucrări publicate în foiața țiarului nostru. Pprețul cu posta 60 bani.

„Bucătăreșă națională“ care de bucate a bucătării române, frances, germane și ungare. Felul bucatelor sunt înșirate tote în ordine alfabetică după numele lor. Limbajul e ușor. Costă numai cor. 1.60 (plus 40 bani porto.)

Mama sfântului Augustin de *Emil Bougand*, traducere de *Salba*. Editura d-lui prof. *Dr. E. Dăianu*. Tipografia arhid. ecesană din Blăși. Cartea are 31 oăle de tipar (500 pagini) și este fructul ostăriele lor unor laboroși studenți în teologie dela universitatea din *București*. Cuvântul „Salba“ ne reamintesc societatea literară cu același nume a teologilor din seminarul desființat „S-ta Barbara“ din Viena. cărei societăți îi mulțumim publi a ea *Fabiolei* și a unei părți din catechismul cel năe al lui *Deharbe*. Traducătorii ne ofer o lectură edificătoare în stil îngrijit, tiparul curat, hârtia bună. Prețul unui esemplar legat e eșant în pânză esă 4 corone (+ 30 b. porto) Un esemplar broșat 3 corone (+ 30 b. porto).

Cărți de rugăciuni și predicii.

„Anghira Mântuirii“, cârtică de rugăciuni și de cântări pentru mângăerea sufletöse *Ediț. IV. corectată*. *Gherla*. Prețul unui es. în pânză tară colorată 70 bani. (+ 10 b. porto.)

„Mărgăritarul Sufletului“, carte de rugăciuni și cântări, întocmită pentru tote trebuințele vieții. *Edițiunea IV.* *Gherla*. Conține peste 343 pag. Legată costă 1 cor. (+ 10 b. porto).

„Micul mărgăritar sufletesc“, cârtică de rugăciuni și cântări, întocmită mai ales pentru copii și mărișori. Legată costă 44 bani (+ 5 b. porto).

„Carte de rugăciuni, cereri și laude“ intru onorea *Preacuratei Feciore Maria* pentru folosul și mângăierea sufletelor. Prețul legat 40 bani (+ 5 b. porto).

Cuvântări bisericesci scrise de *Ioan Papiu Tom*. III Preț. 3 cor. pl. 20 b.

Cuvântări bisericesci de *Ioan Papiu*: tomul I, III și IV cuprinde cuvântări bisericesci acomodate pentru orice timp; și pentru tote săbătorile de peste an. Pe lângă predicii, se mai află în text câte-o instructivă notiță istorică privitoare la însemnătatea diferitelor săbătorii. Fia-care tom separat costă 3 cor. (pl. 10 b. porto)

Predicii pe tote Duminecile și săbătorile de peste an, Vol. I. de *Em Elefterescu*, cunoscut atât de bine în cercurile romănesci din numărösele sale scrieri. Are 250 pag. Prețul cor. 3 (+ 20 b. por.)

Predicii pentru Duminecile de peste an, compuse după catechismul lui *Deharbe*, de *V. Christe*. Conține predicii dela Dumineca XI după *Rosalii* până la Dumineca *Vameșului*. Prețul cor. 1.60 (prin postă cor. 1.70.)

Cuvântări funebrele și iertăciuni pentru diferit: ca se de mörte, de *Ioan Papiu* Preț. 3 cor. pl. 30 b.

Cuvântări bisericesci pre săbătorile de pr-ste an scrise de *Ioan Papiu*. Preț. 3 cor. pl. 30 b. porto.

Cuvântări funebrele și iertăciuni pentru diferite cazuri de mörte, întocmite de *Ioan Papiu*. Conțin vre-o 400 pag. Prețul 3 corone (+ 20 b. porto.)

1900 Paris, Medalia de aur

JULIUS MÜLLER'S
successorul
ALFRED TARTLER
ca depositar principal,
și
Fritz Hasenmeyer,
Hein. Petersberger,
Ernst Jekelius,
Cafeneaua Transvaal,
Bede Antal,
Rudolf Stingl,
ca depositari,
recomandă on.
public din Brașov

Vinuri
veritabile naturale,
curate, de calitate superioară
a furnisorului curții c. și r.

JOSEF B. TEUTSCH
din Sighișoara.

Cursul la bursa din Viena.

Din 24 Aprilie n. 1902.

Renta ung. de aur 4%	119.90
Renta de corone ung. 4%	97.80
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	210.50
Impr. căil. fer. ung. în argint 4 1/2%	100.65
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis.	120.50
Bonuri rurale ungare 4%	97.25
Bonuri rurale croate-slavone	97.—
Impr. ung. cu premii	204.—
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	163.40
Renta de argint austr.	101.60
Renta de hârtie austr.	101.50
Renta de aur austr.	120.35
Losuri din 1860.	153.—
Acții de-ale Băncei austro-ungară	16.01
Acții de-ale Băncei ung. de credit.	691.—
Acții de-ale Băncei austr. de credit.	675.—
Napoleondori	19.06
Mărci imperiale germane	117.25
London vista	240.20
Paris vista	95.32 1/2
Rente de corone austr. 4%	99.55
Note italiene	93.30

Cursul pieței Brașov.

Din 25 Aprilie n. 1902.

Bancnota rom. Cump.	18.93	Vend.	19.02
Argint român.	18.40	„	18.44
Napoleond'ori.	19.—	„	19.10
Galbeni	11.30	„	11.40
Ruble R. sesci	126.—	„	127.—
Mărci germane	58.50	„	—
Lire turcesci	10.72	„	—
Seris. fonc. Albina 5%	100.—	„	101.—

A N U N C I U R I
(insertiuni și reclame)

sunt a se adresa subscrisorilor administratiunii. In cazul publicării unui anunciu mai mult de odată se face scădământ, care crește cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Admin. istr. „Gazetei Trans.“

Praturile-Seidlitz ale lui Moll

Veritabile numai, dacă fiecare cutiă este provădită cu marca de apărare a lui A. Moll și cu subscrierea sa.

Prin efectul de leevire durabilă al Praturilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutăților celor mai cerbicoase la stomach și pântece, în contra cărcelei și acrelei la stomach, constipațiunii cronice, suferinței de ficat, congestiunii de sânge, haemorhoidelor și a celor mai diferite bele femeesci a luat acest medicament de casă o răspândire, ce crește mereu de mai multe decenii încöce. — Prețul unei cutii originale sigilate Corone 2. —

Falsificațiile se vor urmări pe cale judecătorească.

Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabilu numai, dacă fiecare sticlă este provădită cu marca de scutire și cu plumbul lui A. Moll.

Franzbranntwein-ul și sarea este forte bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (frotat) alina durerile de șoldină și reumatism și a altor urmări de răcelă. Prețul unei sticlé originale plumbate, Coro e 1.90.

Săpun de copii a lui Moll.

El mai fin săpun de copii și dame fabricat după metoda cel mai nou pentru cultivarea rațională a peleii, cu deosebire pentru copii și adulți. Prețul unei buciți Cor. — 40 Clupe buciți Corone 1.80. Fie-care bucată de săpun, pentru copii este provădită cu marca de apărare A. Moll.

Trimiterea principală prin

Farmacistul A. MOLL,

c. și r. furnisor al curții imperiale Viena, Tuchlauben 9

Comande din provincii se efectuează glicnic prin rambursă postală.

La depozite se se ceră anumit preparatele provădute cu iscălitura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Depozite în Brașov: la d-nii farmaciști *Ferd. Jekelius, Victor Roth, Eugen Neustädter* și engros la *D. Eremia Nepoții, Teutsch & Tartler.*

ABONAMENTE

LA

„Gazeta Transilvaniei.“

Prețul abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:		Pentru România și străinătate:	
Pe trei luni . . .	6 cor.	Pe trei luni . . .	10 fr.
Pe șese luni . . .	12 „	Pe șese luni . . .	20 „
Pe un an	24 „	Pe un an	40 „

Abonamente la numerele cu data de Duminecă:

Pentru Austro-Ungaria:		Pentru România și străinătate:	
Pe an	4 cor.	Pe an	8 fr.
Pe șese luni . . .	2 „	Pe șese luni . . .	4 „
Pe trei luni . . .	1 „	Pe trei luni . . .	2 „

Abonamentele se fac mai ușor și mai repede prin mandate postale.

Domnii cari se vor abona din nou, se binevoescă a scrie adresa lămurit și a arăta și posta ultimă.

Administrațiunea

„GAZETEI TRANSILVANIEI.“